

Présentation = Zum Geleit

Autor(en): **Giroud, E.**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **43 (1948)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Présentation — Zum Geleit

Il y a deux ans, la section valaisanne du Heimatschutz renouvelait son comité. Elle me faisait l'honneur de m'en confier la présidence. Mon prédécesseur, l'éminent érudit Mgr Imesch étant décédé, il apparut nécessaire de repenser un peu l'ensemble de notre activité. Il fallut aussi retendre un peu les liens qui nous unissaient au Comité central. C'est à quoi nous nous sommes appliqués, avec l'appui expérimenté de quelques membres de l'ancien comité. Nous avons recueilli de plus une centaine de nouveaux adhérents. A l'heure qu'il est, nous avons des amis dans chaque vallée du pays. Nous voudrions en avoir dans chaque village.

Dès le début de notre activité, nous avons estimé qu'il était nécessaire de marquer cette reprise par la publication d'un cahier valaisan de notre revue. Nous remercions le Comité central d'avoir accédé si promptement à notre demande. Aujourd'hui, nous vous présentons quelques images de notre architecture paysanne — car c'est la protection de notre village, de notre bourg qui nous préoccupe avant tout.

Rares sont les agglomérations humaines qui possèdent un caractère mieux déterminé que l'authentique village de la montagne valaisanne. L'unité originelle y est si parfaite, de la fontaine à la chapelle, du four banal au raccard, de la grange à l'habitation de l'homme, tout y est si bien marqué de l'empreinte d'un même pouce, animé d'une même inspiration profonde, que toute atteinte y devient sacrilège. Voilà donc notre souci majeur: protéger ce que nous avons de plus authentiquement valaisan.

Ce cahier démontrera que ce n'est pas d'aujourd'hui que ces questions nous préoccupent. Il y a une vingtaine d'années déjà que nous tentons de faire barrage à un modernisme prétentieux et ignorant. Nous continuerons. Puisse ce cahier atteindre et convaincre les personnes de bonne volonté! Puisse-t-il faire comprendre à tous les dirigeants de nos communes qu'il y a urgence à se joindre à nous! Il faut que nos rangs s'épaississent. Il faut que, sur la carte du Valais, nous puissions inscrire jusque dans les hameaux les plus modestes le nom d'un ami.

*Le Président de la Section valaisanne du Heimatschutz:
E. Giroud.*

Vor zwei Jahren hat die Sektion Wallis sich neu gebildet. Ihre Getreuen waren zu einem Häuflein zusammengeschmolzen und hatten durch den Tod des sehr gelehrten Domherrn Imesch ihr Oberhaupt verloren. Ein neuer Vorstand wurde gewählt und Herr Colonel Edmond Giroud, St-Pierre-de-Clages, übernahm die Leitung. Heute hat der Heimatschutz in jedem Walliser Tal wieder seine Vertrauensmänner. Er sollte aber in jedem *Dorf* seine Helfer haben.

So schien es geboten, ein Heft dieser Zeitschrift der neu erwachten Heimatschutz-Arbeit im Wallis zu widmen. Die Aufgaben, die dort zu lösen sind, sind mannigfach. Es sind aber auch dankbare Aufgaben. Wir finden auf Schweizer Boden wenig menschliche Siedlungen, die einen so bestimmten und unverwechselbaren Charakter haben wie die Bergdörfer des Wallis. Ihre ursprüngliche Einheit ist vollkommen vom Brunnen bis zur Kapelle, vom Gemeindebackofen bis zum Speicher, von der Scheune bis zum Bauernhaus. Alles ist aus einem Guß, alles belebt vom selben Geist, alles gewachsen aus einer geschlossenen Überlieferung. Diese Einheit zu schützen und weiter zu entwickeln ist eine der wichtigsten Aufgaben der Walliser Heimatpflege. Aber auch die Walliser Kleinstädte und Marktflecken im Rhonetal müssen in guter Hut gehalten werden. In ihnen und um sie herum wuchert da und dort ein zügelloser und wenig überlegter »Modernismus«, der die ursprüngliche Harmonie zerstört.

Dazu kommt die Pflege und Erhaltung einzelner bedeutender Baudenkmäler, an denen das Wallis reich ist.

Unser Heft gibt Proben aus den verschiedenen Arbeitsgebieten. Möge es den Heimatschutzfreunden im ganzen Lande Freude bereiten, im Wallis selbst aber alle Wohlgesinnten zum Zusammenschluß und zur Tat bewegen.

L.